

أسلوب التشبيه في رواية "عصفور من الشرق"

لتوفيق الحكيم

(دراسة تحليلية بلاغية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية

الحكومية يوكجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

احمد فوزي

رقم الطالبة : ٠٧١١٠٠٧٢

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوكجاكرتا

٢٠١٤



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : fadib@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 202 /2014

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

أسلوب التشبيه في رواية "عصفور من الشرق" لتوفيق الحكيم
(دراسة تحليلية بلاغية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : AHMAD FAUZI
N I M : 07110072

Telah dimunaqasyahkan pada : **Senin, 20 Januari 2014**

Nilai Munaqasyah : **B+**

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga**

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Dr. HM Pribadi, MA, MSi
NIP 19580118 199403 1 001

Penguji I

Drs. H. M. Syakir Ali, M.Si.
NIP 19500103 197703 1 001

Penguji II

Dr. H. Mardjoko Idris, M.Ag
NIP 19590105 198703 1 003

Yogyakarta, 05 Februari 2014

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya



Dj. Hj. Siti Maryam, M.Ag
19580117 198503 2 001

الشعار

" لولا العلم لكان الناس كالبهائم "

" ثمرة التفريط الندامة "

الإهداء :

أهدي هذا البحث خصوصا إلى:

أبي الكريم الحاج سوهادي وأمى الكريمة الحاجة مرمة المرحومة و عسى الله أن
يغفرها، اللذين قد ربباني أحسن تربية كما قد بذلا جهدهما وطاقتهما منذ صغارى

معلمى في كلية الآداب الذين علمونى في السلوك إلى جواد العلم والمعرفة

أشكر زوجتى التي تحبنى في كل العسر أواليسر

إخوانى و إخواتى أشكر شكرا جزيلاً

جميع أصدقائى في طول حياتى

Yogyakarta, 09 Januari 2014

Hal : Nota Dinas Konsultan

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di

Tempat

Assalamu 'alaikum wr.wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari segi aspek isi, bahasa, maupun tehnik penulisan terhadap keseluruhan karya skripsi dari :

Nama : Ahmad Fauzi

NIM : 07110072

Fak./Jur. : Adab dan Ilmu Budaya/Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi :

أسلوب التشبيه في رواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم
(دراسة تحليلية بلاغية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk dimunaqosyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan kembali skripsinya.

Demikian nota dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

Wassalam 'alaikum wr.wb.

Pembimbing



Dr. HM Pribadi, MA, MSi
NIP :195801181994031001

Abstraksi

Keindahan karya sastra tidak hanya bias dilihat dari jalan cerita atau pesan yang ingin disampaikan dalam cerita tersebut, melainkan unsure keindahan dari aspek bahasa juga harus diperhitungkan. Skripsi ini mengambil penelitian tentang tasybih, Oleh penulis diyakini peran tasybih dalam karya sastra ini yang ditulis sastrawan mesir Taufik el-Hakim yang dikenal mempunyai gaya bahasa yang baik dan menarik.

Tasybih dalam ilmu balaghoh mengungkapkan bahwa sesuatu itu memiliki kesamaan dengan yang lainnya dalam sifat. Dalam menyamakan hal tersebut seseorang dapat menggunakan sarana bahasa yang dapat membedakan antara tasybih dan majas, baik secara eksplisit maupun implisit. Dalam hal ini penulis focus pada alat penyamaan antara dua benda yang disebut dengan tasybih. Tasybih terdiri dari empat unsur :*musyabbah, musyabbah bihi, adat tasybih, wajhu syibhi.*

Dengan adanya objek materi novel “*Ushfur min Al-Syarqi*” ini , penulis berasumsi bahwa terdapat jenis-jenis tasybih didalamnya dan terdapat kalimat-kalimat yang menggunakan *uslub tasybih*, Hasil penelitian ini ditemukan 33 kasus tentang uslub tasybih,dan penulis dapat mendiskripsikannya.

كلمة شكر و تقدير

الحمد لله والشكر لله الذى أرشدنا إلى طاعته وزجرنا عن معصيته، و أشهد أن لا إله إلا الله إقرار بوحدانيته وأشهد أن محمدا رسول الله إعترافا بنبوته. الصلاة والسلام على من أرسله الله لإرشاد عباده، سيدنا و حبيبنا محمد صلى الله عليه و سلم و على آله و أصحابه أجمعين و من تبعه إلى يوم الدين . أمين . أما بعد.

يسرنى لإتمام كتابة هذا البحث تحت الموضوع " أسلوب التشبيه في رواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم" (دراسة تحليلية بلاغية)، لإتمام بعض الشروط للحصول على الشهادة العالمية الأدبية. أعتقد أن تمام هذه الكتابة ليس من نفسى فحسب لكن هناك الذين ما زالوا ساعدوني، لذلك أتقدم بالشكر الجزيل و التقدير الفائق إليهم جميعا منهم:

١. صاحب الفضيلة الأستاذة الحاجة الدكتورة ستي مريم كعميدة كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية التي قد تذل جهودها للتقديم التربوى بهذه الكلية.
٢. صاحب الفضيلة الأستاذة يولي نصر اللطيفى الماجستير، كرئيسة قسم اللغة العربية و أدبها التي قد وافقة هذا البحث.
٣. وصاحب الفضيلة الدكتور الحاج محمد بريادي الماجستير، الذي قد بذل جهده كمشرف الباحث في إتمام هذا البحث.
٤. أصحاب الفضائل من المحاضرين و المحاضرات في كلية الآداب الذين قد ربّوا الباحث في التعلّم و السلوك بجيد العلوم و المعارف.
٥. والدي المحبوبين اللذين قد ربّاني وأرشداني منذ صغرى حتى الآن.

٦. إخواني و إخوانتي أشكر شكرا جزيلًا و زوجتي خليصة الحكمة التي تهمني

داعما

٧. وزملائي الكرماء جميع الطلبة في قسم اللغة العربية وأدبها و في فصل الأدب الذين يصاحبوني طول تعلمي في الجامعة على سبيل الخصوص،. ومن لم أذكر أسمائهم واحدا بعد واحد من جامع أصدقاء الأعراف الذين دفعوني لإتمام هذا البحث بجهدهم فجزاهم الله خير جزاء في الدنيا والأخرة وأدعو الله عسى أن يكون ذلك في صحائف أعمالهم الصالحة الجاري ثوابها لهم إن شاء الله.

أشكر لكم شكرا جزيلًا بقول جزاكم الله أحسن الجزاء و السعادة والسلامة في الدنيا و الأخرة. أمين... وأخيرا أرجو أن يكون هذا البحث وراثته مني لجميع القراء الاعزاء و أنتظر كل إنتقاد و التنبيه لأجل تصويبه وتصحيحه في الأيام القادمة. والله الهادي إلى سبيل الحق والله أعلم بالصواب.

جوكرتا، ٩ جانواري ٢٠١٤

الباحث

احمد فوزي

٠٧١١٠٠٧٢

محتويات البحث

i	صفحة الموضوع
ii	الشعار والإهداء
iii	صفحة الموافقة
iv	التجريد
v	كلمة شكر وتقدير
vii	محتويات البحث
١	الباب الأول : المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٤	ب. تحديد المسألة
٤	ج. أغراض البحث وفوائده
٥	د. التحقيق المكتبي
٦	هـ. الإطار النظري
٧	و. منهج البحث

ز. نظام البحث.....	٨
الباب الثاني: نظرية عامّة عن رواية عصفور من الشرق.....	١٠
أ. حياة توفيق الحكيم و تربيته.....	١٠
ب. لمحة رواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.....	١٣
ج. إقتباسات من الرواية.....	١٦
الباب الثالث : نظرية عامّة عن التشبيه.....	١٨
الفصل الأول : تعريف التشبيه.....	١٨
الفصل الثاني : أنواع التشبيه.....	٢٣
الفصل الثالث : أغراض التشبيه.....	٢٦
الفصل الرابع : بلاغة التشبيه.....	٢٨
الباب الرابع : التحليل عن التشبيه في رواية عصفور من الشرق.....	٣٠
الفصل الأول :ألفاظ التشبيه في رواية عصفور من الشرق.....	٣٠
الفصل الثاني : أنواع التشبيه في رواية عصفور من الشرق.....	٤٩
الفصل الثالث : أغراض التشبيه في رواية عصفور من الشرق.....	٥٤
الفصل الرابع : بلاغة التشبيه في الرواية عصفور من الشرق.....	٦٠

٦٣.....الباب الخامس : الإختتام.

٦٣.....أ. الخلاصة.

٦٥.....ب. الإقتراح.

٦٦.....ثبت المراجع.

٦٨.....ترجمة الباحث.



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأسلوب الأدبي هو الجمال أبرز صفاته, وأظهر مميزاته, ومنشأ جماله مافيه من خيال رائع وتصوير دقيق, وتلمس لوجوه الشبه البعيدة بين الأشياء وإلباس المعنوي ثوب المحسوس وإظهار المحسوس في صورة المعنوي^١. والجمال صفة نفسية تصدر عن خيال الأديب و ذوقه, فالخيال المصور يدرك ما في المعاني من عمق وما يتصل بها من أسرار جمالية إدراكا حادا رائعاً, والذوق يختار أصفى العبارات وأليقها بهذا الخيال الجميل^٢.

و كذلك الرواية من أعمال الأدبية. واستخدام التشبيه في أعمال الأدبية من الأهمية لإظهار الجمال اللغوي من وجوه. و اضيف الى ذلك لإخراج الجمال اللغوي الخفي إلى الجلي، وإدناؤه البعيد من القريب، ويزيد المعاني رفعة ووضوحاً، ويكسبه جمالا وفضلا، ويكسوها شرفا ونبلا، فهو فن واسع النطاق فسيح الخطو، ممتد الحواشي^٣.

لوسي يعقوب تذكر على رواية عصفور من الشرق رواية سيرة ذاتية (أوطوبيوغرافي) الذي يكتب المؤلف نفسية خاصة، هذه الرواية كتب توفيق الحكيم حين

^١ على حرم ومصطفى أمين. البلاغة الواضحة, مصر: دار المعارف, الطبعة العاشرة, ١٩٦١, ص. ١٦-١٢

^٢ أحمد الشايب, الأسلوب دراسة بلاغية تحليلية الأصول الأساليب الأدبية, (قاهرة: مكتبة النهضة المصرية, ١٩٩٠), ص, ١٩٩.

^٣ سيد أحمد الهاشمي, جواهر البلاغة, بيروت: دار الفكر, ٢٠٠٠ م, ص. ٢١٤

يطلب العلم بالباريس. وقيل لأن الرواية توضح عن المقاتل بين ثقافة الشرقية (روحية) بثقافة الغربية (المادية).

كانت لوسي يعقوب رؤية الإمتياز علي السيرة حياته. سيرته لم تكتب في الكتاب خاصة مثل طه حسين (الأيام) أو العقاد (أنا) بل غالباً. ولكن يكتب توفيق الحكيم سيرته في أعمال الأدبية. لأنه كتبت سيرته في أعمال الأدبية فلم يقصص حياته نفسية فقط ولكن يواصل المسألة على وطنه بل مسألة وطن العربية عامة.^٤

أسلوب التشبيه لياقة يستعمل في هذا التحليل لأنه كثر الاستعمال في نصوص العراقي. التشبيه هو بيان أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر، بأداة هي الكاف أو نحوها ملفوظة أو ملحوظة. وأركان التشبيه أربعة هي: المشبه، والمشبّه به، ويسمان طرفي التشبيه، وأداة التشبيه، ووجه الشبه، ويجب أن يكون أقوى وأظهر في المشبه به منه في المشبه.^٥

رأي شريف الراضي البلاغي طبع العمال الذي يبذل في علم البلاغة كمثال في نهج البلاغة و تلخيص البيان في مجازات القرآن وغير ذلك أسلوب الإستعارة والكناية، و كثر أسلوب التشبيه الإستعمال في القرآن^٦. وعلى الإضافة وجد الكاتب أسلوب التشبيه في الرواية عصفور من الشرق كل صفحة. وظهر توفيق الحكيم أن يجذب لإستعمال أسلوب التشبيه في هذا العمال.

والكاتب يستخدم هذا البحث الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم في تحليل الموضوع. لأنه عنده مميزات أسلوب:

^٤ لوسي يعقوب، عصفور من الشرق، توفيق الحكيم، في حوار حول أفكاره وأثاره (بيروت: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٤)، ص. ٢٠٤

^٥ علي الجارمي و مصطفى امين، ، ١٩٦١م. ص. ٢٠

^٦ الراضي، تلخيص البيان في مجازات القرآن، العلم الكوب، ص. ١٢٢-١٢٥

- القدرة على توظيف اللغة العربية توظيفا ذريابا
 - البراعة في إدارة الحوار الذي يعطي من خلاله إنسجاما وتماسكا عضويا
 - تحكمه في شخصياته وعدم ترك حرية التصرف لها
 - براعته في توظيف اللغة المناسبة لكل شخصية⁷
- لأنه وجد الكاتب أساليب التشبيه في هذه الرواية. وكمثال " لا شئ يثقل على نفسى مثل المشى صامتا خلف عربات الموتى " ، و هذه جملة التشبيه في وجه الشبه بصورة تكاليف التي يحسها المؤلف كموت المحبوب. ومثال الغير " تهمل وجه الطفل، وطفق يثرثر كالبيغاء" بالمشبه يثرثر والمشبه به البيغاء وأداة التشبيه الكاف. ومثال الغير "فهبط باريس سائحون كثيرون، أغلبهم من الأمريكان، انتشروا كالذباب في كل مكان" بالمشبه سائحون كثيرون والمشبه به الذباب وأداة التشبيه الكاف
- والدكتور توفيق الحكيم من أدباء الشهير الذي ولد ونشأ في مصر. ولد الدكتور توفيق الحكيم صيف سنة ١٩٠٣ في دهية الرمل إسكارييا مصر. أبوه أسماعيل بيك الحكيم فلاح غني. وأمه بنت المرشال التركي. حبس توفيق الحكيم في السجن في عهد انتفاضة مصر سنة ١٩١٩. فأكثر في الكتابة تعبيراً على أفكاره المبدعة في الأدب. وتوفى توفيق الحكيم سنة ١٩٨٧ وأسهم على ٦٠ نسخا مسرحيا حديثا ٢ أقصومتين و ٢٠ رواية ذات قمة عالية.
- يتمنى الباحث الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم على معرفة أنواع التشبيه في هذه الرواية ومعرفة مجموعة العبارات الحاوية على أساليب التشبيه ووصفها وصفا بحثيا.

⁷ <http://bacalg.voila.net/ar/2.htm> (diakses pada tanggal 10 November 2013 jam 10.30)

ب. تحديد البحث

و هذا البحث عن التشبيه في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم ، اعتمادا علي ما سبق ذكره في خلفية المسألة فيحدد الباحث المسائل فيما يلي:

١. كم الفاظ التشبيه وانواعه في رواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم؟

٢. ما أغراض التشبيه وبلاغته في رواية عصفور من الشرق؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أغراض البحث وفوائده هي معرفة ما يأتي:

١. معرفة معاني وأغراض التشبيه المستخدم في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.
 ٢. معرفة كيف استعمل أسلوب التشبيه في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.
- مناسب بما كتبه الباحث أن هذا البحث له فوائد كثيرة ، وذلك لنيل العلوم اللغوية الكثيرة و أنواع المهارة اللغوية، و هذا فوائده :
١. زيادة المعلومات في حياة علم التربوي وانتفاعه للقارئ والسامع.
 ٢. ترقية المهارة الفكرية وخاصة في علم البلاغة .وخاصة في أسلوب التشبيه بقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كالجكا الإسلامية الحكومية.
 ٣. الرعي والمادة الجديدة لمن أراد إفادته وتطويره.
 ٤. زيادة المعلومات البحث عن ما يتعلق بالرواية وخاصة رواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم على البلاغة.

د. التحقيق المكتبي

بمعرفة لدى الباحث أن البحث عن التشبيه في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم لم يبحث فيه أحد من قبل، لكن هناك البحوث عن "أسلوب التشبيه" الذي كان أكثر كلها يجد في سور القرآن منها:

١. البحث تحت الموضوع "التشبيه في ديوان الشافعي دراسة تحليلية بلاغية" الذي يكتبه أحمد خيران أريانتوا سنة ٢٠١١. و هنا اهتم الباحث التشبيه في ديوان الشافعي بدراسة تحليلية بلاغية. فوجد استخدام التشبيه متنوعة و إن استخدام التشبيه في هذا الدوان ليحكى الشعائر بالسجع لإظهار العطفة والرائعة حين يقرأ.
٢. البحث تحت الموضوع "اسلوب التشبيه في رواية عزازيل ليوسف زيدان دراسة تحليلية بلاغية" الذي يكتبه محمد فائق فايانطو سنة ٢٠١٢. و هنا اهتم الباحث اسلوب التشبيه في رواية عزازيل ليوسف زيدان بدراسة تحليلية بلاغية. فوجد استخدام التشبيه البليغ أكثر من غيره.
٣. البحث تحت الموضوع "التشبيه في مجموعات قصص قصيرة أرني الله لتوفيق الحكيم" التي تكتبه سفتي دوى الاستيانتى سنة ٢٠١١. و هنا اهتمت الباحث التشبيه في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم. فوجد استخدام التشبيه المرسل المحمل أكثر من غيره.

نظرا إلى الموضوعات للبحوث السابقة فنستنبط أن البحث الذي سيحللها الباحث مخالفا من قبل. أما البحوث السابقة مادتها القرآن وأما أكتب هنا مادته في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.

هـ. الإطار النظري

وأما الإطار النظري الذي أتخذ في هذا البحث هو علم البلاغة و قسم التشبيه. أما البلاغة فهي تأدية المعنى الجليل واضحا بعبارة صحيحة فصيحة، لها في النفس أثر خلاب، مع ملاءمة كل كلام للموطن الذي يقال فيه، والأشخاص الذين يخاطبون. فعناصر البلاغة إذا لفظ ومعنى وتأليف للألفاظ يمنحها قوة وتأثيرا وحسنا. ثم دقة اختيار الكلمات والأساليب علي حسب موطن الكلام ومواقعه وموضوعاته وحال السامعين والنزعة النفسية التي تملكهم وتسيطر على نفوسهم، فرب كلمة حسنت في موطن ثم كانت نابية مستكرهة في غيره^٨.

وأما الفرع من البلاغة فهي علم البيان، البيان: لغة الكشف والإيضاح والظهور. واصطلاحا: أصول وقواعد يعرف بها إيراد المعنى الواحد، بطرق يختلف بعضها عن بعض، في وضوح الدلالة العقلية على نفس ذلك المعنى^٩. والتشبيه: روعة وجمال، وموقع حسن في البلاغة، ومنه علم البيان. وركز في تحليل هذا البحث باستخدام اسلوب التشبيه. وهو كله التحليل في دراسة الرواية المبحوثة وأما تقصيرا المعلوما منه التشبيه فسأذكر في باب ثالث هذا البحث.

^٨ على جرم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، ص. ٨-٩

^٩ سيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة، بيروت: دار الفكر، ٢٠٠٠ م، ص. ٢١٢

و. منهج البحث

منهج البحث طريقة أو سبيل أو مراحل التي تنظم تنظيمًا لفهم موضوع البحث. والمنهج المستخدم في هذا البحث ما يلي وصفه:

١. نوع البحث

هذا البحث من الأبحاث المكتبية على في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم يعني البحث الذي يركز على ما حوته في الرواية عصفور من الشرق التي كتبها توفيق الحكيم في الماضي. فموضوع هذا البحث فكرة توفيق الحكيم في بعض أعماله الأدبية في الرواية عصفور من الشرق.

٢. المنهج والاقتراب

هذا البحث بحث وصفي تحليلي وهو البحث الذي يصف بيانات البحث وصفا تحليليا وهي الأعمال الأدبية لتوفيق الحكيم. وتجمع بيانات هذا البحث بجمع الكلمات فيها أسلوب التشبيه ثم تحلل بالتحليل البلاغي. والاقتراب المستخدم في هذا البحث اقتراب بلاغي الذي يستخدم لمعرفة ترتيب الكلمات وتعبيرها البلاغي عند الباحث الذي يركز على التشبيه. وهذا التشبيه من فنون علم البلاغة التي يعرف بها التشابه بين العبارات.

٣. طريقة تحليل البيانات

وفقا *Moeloeng* (١٩٩٠) تحليل البيانات هو عملية تنظيم وترتيب وجمع العلامات التي تنوع على البيانات.

ولحل مسألة البحث تحلل بيانات البحث بمراحل التحليل، ما يلي:

- (١) نقص البيانات. نقص البيانات الكلامية بانتخابها وفقا لماهيتها المعنوية. ثم تنقص تلك المعاني وتركز وفق لموضوع البحث (٢) تنصيف البيانات وهو بتنصيف بيانات البحث وفقا لخصوصية كل منها على نهج موضوع البحث الرسمي. (٣) عرض البيانات وهو عرض البيانات منظما وفقا لموضوع البحث الرسمي (٤) استنتاج البيانات من خلال تفسير البيانات المجموعة واستنتاجها.
٤. نظام العرض

والمرحلة الأخيرة هي عرض البحث في أطروحة علمية كبحت جامعي.

ز. نظام البحث

يسوق هذا البحث على خمسة أبواب ليكون هذا البحث منظما بالنظام المناسب به، وهي كما يلي:

الباب الأول : وهو المقدمة تحتوى على:

خلفية المسألة وتحديد المسألة وأغراض البحث و الإطار النظرى ومنهج البحث والتحقيق المكتبى ونظام البحث.

الباب الثانى : نظرة عامة عن توفيق الحكيم و في الرواية عصفور من الشرق

الباب الثالث : يبحث عن أسلوب التشبيه. وهذا الباب يتكون من اربعة فصول:

الفصل الأول : يتكلم عن تعريف التشبيه .

الفصل الثاني : أركان التشبيه.

الفصل الثالث : يتكلم عن اغراض التشبيه.

الباب الرابع :التحليل عن أسلوب في الرواية عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم التي

تتكون فيه بحث عن اللفظ التشبيه وأركانه وأنواعه وأغراضه في الرواية

عصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.

الباب الإختتام :الخلاصة والإقتراح.



الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بحمد الله نختتم هذا البحث المتواضع بعد أن بذلنا الجهود وركزنا الطاقة ليصل إلى الخلاصة فيما يلي: التشبيه هو عبارة الذي يريد بها المتكلم أن يشبه أو يمثل شيئاً بشيء آخر فيما كانت له من صفة مشتركة في المعنى بأداة مخصوصة ملفوضة كانت أو مقدرة لغرض مخصوصة.

١. وأما أنواع التشبيه في هذه الرواية عصفور من الشرق ثلاث وثلثون جملة هي:
 - أ. التشبيه المرسل المجمل وهو تسعة مذكورة في رواية منها: "أتحمل لاشيء يثقة مثل المشي صامتا، خلف عربات الموتى" ١٣٤
 - ب. التشبيه المرسل المفصل وهو سبعة مذكورة في رواية منها: "انتشروا كالذباب في كل مكان" ١٣٥
 - ج. التشبيه البليغ وهو سبعة مذكورة في رواية منها: "تشرف على الناس بعينين من فيروز" ١٣٦
 - د. التشبيه المفصل المؤكد وهو خمسة مذكورة في رواية منها: "ذلك البحر العجاج من النساء ورجال في القاعة والشرفات" ١٣٧

^{١٣٤} توفيق الحكيم، عصفور من الشرق، ص: ٩

^{١٣٥} نفس المصدر، ص: ١٩

^{١٣٦} نفس المصدر، ص: ٥١

٥. التشبيه الضمني تشبيه وهو أربعة مذكورة في رواية منها: "أن الآلهة لا تكشف سرها لأول قادم، وأن الملوك والعظماء لا يظهرون لكل من طريق أبوابهم"^{١٣٨}
٢. وأما أغراض التشبيه الموجودة في الرواية عصفور من الشرق، هي ما يأتي:
- أ. بيان إمكان مشبهه : "مستعدبا نقر المطر على زجاج النافذة، كأنه نقر أطفال على طبول صغيرة"^{١٣٩}
- ب. بيان حاله : "أتحمل لاشيئ بثقة مثل المشي صامتا، خلف عربات الموتى"^{١٤٠}
- ج. بيان مقدار حاله : "لم يبق علي آخر الزمان إلا أن يطأني، بنعله القديم، مثل هذا الصعلوك القادم من الشرق"^{١٤١}
- د. تقريره حاله : "الناس بعضهم برقاب بعض، ووقعت الحجرة بين الطبقات، كمن يلقي تفاحة بين أطفال يتلمظون"^{١٤٢}
- هـ. تزيين المشبه^{١٤٣} : "تشرف على الناس بعينين من فيروز"^{١٤٤}
- و. تقبيح المشبه^{١٤٥} : "إنسانا مربطا بالخيوط من الداخل كطرد البريد"^{١٤٦}

^{١٣٧} نفس المصدر، ص: ٦٦

^{١٣٨} نفس المصدر، ص: ٦٦

^{١٣٩} نفس المصدر، ص: ٢٥

^{١٤٠} توفيق الحكيم، عصفور من الشرق، قاهرة، دار المصر للطباعة، ص: ٩

^{١٤١} توفيق الحكيم، عصفور من الشرق، قاهرة، دار المصر للطباعة، ص: ٣٠

^{١٤٢} توفيق الحكيم، عصفور من الشرق، قاهرة، دار المصر للطباعة، ص: ٨٧

^{١٤٣} نفس المصدر، ص: ٥٥

^{١٤٤} نفس المصدر، ص: ٥١

^{١٤٥} نفس المصدر، ص: ٥٥

^{١٤٦} نفس المصدر، ص: ٢٩

ب. الاقتراح

أحمده سبحانه وتعالى بعونه وتوفيقه انتهى الباحث على أن يتم هذا البحث، ولكن هذا البحث بعيدا عن الكمال بل فيه أكثر من النقائص، وإنما ذلك محصور معرفة الباحث وقلة تجربته في الكتابة، فلذلك يرجو الباحث أن يصحح ويحرر كل من قرأه ووجد ما لم يكن صوابا.

وأخيرا يرجو الباحث أن يهدي الله إلي صراطه المستقيم وأن ينفع هذا البحث للقراء عموما وخصوصا للباحث.
والله تعالى أعلم بالصواب.

ثبت المراجع

أ. المراجع العربية

- جارم, على ومصطفى أمين, البلاغة الواضحة, مصر: دار المعارف, الطبعة العاشرة, ١٩٦١م
- أحمد الشايب, الأسلوب دراسة بلاغية تحليلية الأصول الأساليب الأدبية, القاهرة: مكتبة النهضة المصرية, ١٩٩٠ م
- الهاشمي, سيد أحمد, جواهر البلاغة, بيروت: دار الفكر, ٢٠٠٠م
- الراضي, تلخيص البيان في مجازات القرآن, العلم الكتب
- توفيق الحكيم, أرنى الله, مصر: دار مصر للطباعة. ١٩٥٣م
- السيوطى, جلال الدين, المرشد على عقود الجمان في علم المعان, سمانج: مكتبة اوساها برساما
- الدين, جلال, الايضاح في علوم البلاغة, بيروت: دار الفكر, ١٩٨٦
- مطلب, احمد, فنون البلاغة البيان, كويت: دار البحوث العلمية, م ١٩٨٠
- الجارمى, على و مصطفى امين, البلاغة الواضحة, سورابايا: الهداية, ١٩٦١م
- امين, بكر شيخ, البلاغة الواضحة في ثوبها الجديد, بيروت: دار الثقافة الاسلامية, ١٩٨٢
- توفيق الحكيم, عصفور من الشرق, القاهرة, دار المصر للطباعة

لوسي يعقوب، عصفور من الشرق، توفيق الحكيم، في حوار حول أفكاره وأثاره

(بيروت: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٤)

ب. المراجع من الانترنت

<http://bacalg.voila.net/ar/2.htm> (diakses pada tanggal 10 November 2013 jam 10.30)

<http://www.alex4all.com/aboutAlex/articl.php?id=115> (dikses pada tanggal 23 September jam 10.23)

<http://www.moon7.com> (diakses pada tanggal 23 September 09.17)

<http://hebalagha.wordpress.com/> (diakses pada tanggal 10 November jam 11.25)

ترجمة الباحث

Nama : Ahmad Fauzi
 Tempat Tanggal lahir : Kudus, 18 Oktober 1985
 Umur : 28 Tahun
 Agama : Islam
 Alamat Asal : Mejobo RT.01/RW.03 Kudus, Jawa Tengah
 Alamat di Yogyakarta : Muja muju 626 UH II Yogyakarta
 No HP : 085725784570
 Email : BM2_design@yahoo.co.id
 Orang Tua :
 a. Bapak : H. Suhadi
 Pekerjaan : Wiraswasta
 b. Ibu : Hj. Marmah
 Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga

Riwayat Pendidikan

A. Formal :

1. Tamatan : MI Tasywiqutthullab Salafiyyah, Kudus, Tahun 1998
2. Tamatan : MTS Tasywiqutthullab Salafiyyah, Kudus, Tahun 2001
3. Tamatan : MA Tasywiqutthullab Salafiyyah, Kudus, Tahun 2004
4. Kuliah strata satu (S1) Jurusan *Bahasa dan Sastra Arab* Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun 2007 hingga sekarang.

B. Non Formal :

- Pondok Tahfidz Yanbu'ul Qur'an Kudus Jawa Tengah
- Pondok Tahfidz Nurul Ulum Kretek Bantul Yogyakarta